

IMK

Samstag, 01. Oktober 2022

Invitation / Einladung



Saturday / Samstag / Samedi, 01. 10. 2022

38. Internationaler Mönchengladbacher Militärwettkampf



**We would like to welcome you to the
38th International Military Competition
in Mönchengladbach
on Saturday, 1st October 2022.**

**Nous avons l'honneur de vous inviter à participer au
38ième Concours International Militaire
de Mönchengladbach qui se déroulera
samedi, 1ière Octobre 2022.**

**Wir würden uns freuen, Sie zum
38. Internationalen
Mönchengladbacher Militärwettkampf
am Samstag, 1. Oktober 2022,
bei uns begrüßen zu können.**

Christine Lambrecht, Bundesministerin der Verteidigung



Bundesministerium
der Verteidigung



Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,
sehr geehrte Damen und Herren,

ich begrüße Sie herzlich zum Internationalen Mönchengladbacher Militärwettkampf. Bereits zum 38. Mal kommen Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus ganz Deutschland, Europa und den USA zusammen und kämpfen um Siegerehren und Pokale. Egal ob es hoch hinaus geht beim Kletterturm, quer über die Niers oder entlang der Hindernisbahn: bei den zahlreichen Wettkampfstationen bleibt in und um das Schloss Rheydt kein Gelände ungenutzt!

Der älteste regelmäßig stattfindende Vielseitigkeitswettkampf ist jedes Mal ein besonderes Erlebnis für alle Anwesenden – schließlich geht es nicht nur um das sportliche Kräfteressen, sondern vor allem auch um den Austausch: Ob in gemischten Teams, die sich den unterschiedlichen Disziplinen stellen oder im Gespräch untereinander mit dem Publikum und den Helferinnen und Helfern. Der Internationale Mönchengladbacher Militärwettkampf lebt von der Begegnung – ob zivil und militärisch, mit den internationalen Kameradinnen und Kameraden oder mit den Frauen und Männern unserer Bundeswehr, aktiv oder der Reserve.

Die Weltlage macht uns dieses Jahr drastischer denn je bewusst, wie wichtig Verständigung und Partnerschaft sind. Der „IMM“ ist ein hervorragendes Beispiel dafür, wie das über den Sport gelingt, wenn wir hier bei uns die Tore öffnen und Brücken bauen zwischen Freunden und Verbündeten: Beim Kampf gegen die Stoppuhr genauso wie bei der gemeinsam verbrachten Zeit dazwischen und danach.

Hinter so einer Veranstaltung stecken immer großes Engagement und viele helfende Hände. Ich danke aus ganzem Herzen allen, die diese Veranstaltung Jahr für Jahr auf die Beine stellen und so mit viel Leidenschaft und persönlichem Einsatz die Tradition des „IMM“ fortführen.

Ich wünsche Ihnen allen spannende Wettkämpfe und ein frohes Miteinander!

Ihre

Felix Heinrichs, Oberbürgermeister der Stadt Mönchengladbach



Liebe Teilnehmer*innen,
liebe Besucher*innen,

es freut mich sehr, Sie in meiner Eigenschaft als Schirmherr des 38. IMM hier in Mönchengladbach begrüßen zu dürfen.

Der IMM ist der älteste, regelmäßig durchgeführte Vielseitigkeitswettbewerb der deutschen Bundeswehr. Mehr als 40 Teams aus bis zu zehn NATO-Staaten nehmen am IMM im Schloss Rheydt teil. Dass sich alle Teilnehmenden hier so wohl fühlen, liegt zu einem Großteil an den Organisierenden vom Landeskommmando NRW und dem Reservistenverband Kreisgruppe Niederrhein. Aber auch ohne die vielen anderen Helfenden der Feuerwehr, der Polizei, der Rettungsdienste, des THW und die ehrenamtlich Tätigen wäre eine solch einmalige und herausragende Veranstaltung nicht zu stemmen. Mein herzlicher Dank für ihr Engagement.

Neben den verschiedenen Wettkämpfen, bei denen neben Kraft und Kondition auch Köpfchen gefragt ist, steht auch der Kontakt zwischen den unterschiedlichen Nationalitäten, zwischen Aktiven und Reservisten, Zivilen und Militärs im Mittelpunkt. Nicht selten wurden bei den vergangenen IMM's bleibende Freundschaften über Grenzen hinweg geknüpft. Auch der Kontakt und Dialog mit den interessierten Besucher*innen wird durch den IMM gefördert.

Ich wünsche allen Teilnehmenden spannende und erfolgreiche Wettkämpfe sowie den Zuschauer*innen viel Spaß und interessante Eindrücke.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Heinrichs', written in a stylized, cursive script.

Colonel Tim A S Hill, Commander NATO Forward Holding Base Sennelager



This is the third time I have had the honour of contributing an Introduction to the 'Internationaler Mönchengladbacher Militärwettbewerb (IMM).' The last two competitions have been cancelled due to Coronavirus, so they say 'third time lucky' and I'm keeping my fingers crossed that the 38th Edition of the IMM will proceed as planned. But it is worth reflecting that although we still have a long way to go in this fight with the virus, the World has emerged strongly from Coronavirus not due to luck, but down to the brilliance and excellent teamwork of our scientists, officials, health workers and many other countless people and volunteers. Their team work reflects the greatness in our own military community and they have shown that it is only through mutual understanding, cooperation, joint and combined endeavour that we are able to realise our true potential and overcome adversity.

Competitions offer a fantastic opportunity to put to the test those skills that we have learnt and honed in training. It focusses the mind and spirit, bringing people together to demonstrate their commitment and passion. International competition goes one step further; they provide a great occasion to compete alongside our Allies and partners, helping us to learn and share our military cultures, ethos and capabilities. And that spirit of cooperation is no more evident than the presence of our multinational Battlegroups deployed on NATO's Eastern flank. But against all this seriousness and professionalism, I think everyone will agree with me that competitions are much fun (and challenging!) and it's where long standing relationships are formed and developed.

So I commend the IMM to you all and I wish all those teams taking part the very best in their training and for the competition itself. Good luck!

A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized initials and a surname, followed by a period.

Brigadegeneral Dieter Meyerhoff, Kommandeur Landeskommando NW



Sehr geehrte Teilnehmerinnen
und Teilnehmer, liebe Gäste!

Zum Internationalen Mönchengladbacher Militärwettkampf (IMM) 2022 begrüße ich Sie sehr herzlich.

Nach einer corona-bedingten Pause in 2020, konnte in 2021 wieder der älteste regelmäßig durchgeführte Militärwettkampf in Europa in und im Umkreis des historischen Wasserschlosses Rheydt erfolgreich durchgeführt werden.

In 2022 wollen wir an die gelungene Veranstaltung des letzten Jahres anknüpfen und am Samstag, dem 1. Oktober 2022, am Schloss Rheydt, dann zum 38. IMM erneut zusammenkommen.

Der IMM hat eine sehr lange Tradition. Es freut mich, dass immer wieder viele Wettkämpferinnen und Wettkämpfer aus zahlreichen Nationen sowie den Blaulichtorganisationen teilnehmen und sich in einem Vielseitigkeitswettkampf miteinander messen.

Der IMM bietet eine gute Gelegenheit, neue Kontakte zu knüpfen und alte Freundschaften zu pflegen – zwischen den Teilnehmenden, Zivilen und der Bundeswehr. Neben dem Wettkampf bieten wir dazu ein interessantes und die Öffentlichkeit ansprechendes Rahmenprogramm im Schloss an.

Danken möchte ich den Organisatoren und allen Helfern vor Ort. Mein besonderer Dank gilt der Kreisgruppe Niederrhein im Reservistenverband, dem Sportverein SV 08 Rheydt e.V., dem Deutschen Rote Kreuz, der Johanniter Unfallhilfe und dem Technischen Hilfswerk sowie den Verantwortlichen im Landeskommando Nordrhein-Westfalen. Erwähnen möchte ich aber auch das große Engagement der Stadt Mönchengladbach, der Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH sowie der Verantwortlichen im Schloss Rheydt, ohne deren Unterstützung unsere Veranstaltung an diesem phantastischen Ort nicht realisierbar wäre. Ein solcher Erfolg ist nur mit viel Arbeit und hohem persönlichen Engagement möglich.

Allen Wettkämpferinnen und Wettkämpfern, den Soldatinnen und Soldaten, Reservistinnen und Reservisten und allen Teilnehmern der zivilen Teams wünsche ich viel Erfolg. Möge der Bessere gewinnen! Und den Zuschauern eine spannende, interessante Veranstaltung. Wir freuen uns auf die gemeinsame Begegnung mit Ihnen.

A handwritten signature in black ink, reading "Dieter Meyerhoff".

Oberstleutnant d.R. Wolfgang Wehrend

Landesvorsitzender NRW im Reservistenverband und Vizepräsident Kommunikation



Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer! Liebe Gäste!

Im Namen des Landesvorstandes des Reservistenverbandes in NRW begrüße ich Sie herzlich zum „38. Internationalen Mönchengladbacher Militärwettkampf“.

Das Schloss Rheydt und der dazugehörige Park liefern nun bereits zum dritten Mal den eindrucksvollen Rahmen für diese gemeinsame Traditionsveranstaltung der Bundeswehr und der Kreisgruppe Niederrhein.

Wir dürfen uns wieder auf internationale Mannschaften aus Europa, Asien und den USA freuen. Und natürlich auf aktive Soldatinnen und Soldaten sowie Reservistinnen und Reservisten der Bundeswehr, Teams der Polizei, der Feuerwehr, des THW und Hilfsorganisationen, die im fairen Vergleich miteinander um den Sieg wettstreiten.

Der IMM hat sich vollkommen zu Recht als feste Größe im Jahreskalender vieler Wettkämpfer*innen etabliert. Das liegt zum einen an der über die Jahre gewachsenen IMM-Community, aber sicherlich auch an den anspruchsvollen Aufgaben und Herausforderungen, denen sich die Mannschaften jedes Mal neu stellen müssen.

Ich danke den Organisatoren und den vielen Helfern, die diesen Wettkampf mit großem Engagement planen, vorbereiten und durchführen. In meinen Dank schließe ich die Verantwortlichen der Stadt Mönchengladbach und für das Schloss Rheydt sowie die Kameradinnen und Kameraden des Landeskommandos Nordrhein-Westfalen ein, ohne deren Unterstützung diese Veranstaltung nicht stattfinden könnte.

Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie den Gästen wünsche ich viel Freude, Erfolg und einen spannenden Wettkampf.

Ihr

IMM – the Formula One of NATO-skills – die Formel Eins der Militärwettkämpfe

3 Buchstaben – 7 Ausrufezeichen
3 letters – 7 exclamation marks

IMM? The oldest and longest-running international military versatility contest in Europe, organized and implemented reliably!

IMM? The most challenging test of toughness of its class. Brains, strength and stamina are equally demanded. A good general knowledge and aptitude are as indispensable as is first-class physical fitness!

IMM? The meeting of nations. So far participants from 21 nations have been involved, joined together to protect our families, our fellow citizens, our values, our culture – to safeguard peace even in unsafe times!

IMM? Internationally recognized at top levels: since 1984 we have proudly awarded the winner's trophy sponsored by the German Minister of Defense and have received trophies and messages of greeting from NATO's General Secretaries, NATO's Supreme Commanders and the highest ranking generals of the British forces in Germany!

IMM? We have always been in the focus of public interest, which is proved by thousands of press articles and tv reports. We have taken care of 6388 competitors in 1597 teams. Up to now far more than 59.000 people have come into contact with the IMM if we include the organizers, civilian supporters, guests and spectators!

IMM? By involving the Technisches Hilfswerk and cooperating closely with fire brigades, the Red Cross, Customs, and the Federal Police for more than a quarter century we have set standards for Civilian-Military-Cooperation!

IMM? Just for the fun of it! You meet like-minded people, great characters, you can test your skills and abilities and may go home with a first prize. Why don't you try it? We are looking forward to you competing!



www.imm-bundeswehr.de



IMM? Der älteste, bis auf die COVID-Zwangspause 2020 jedes Jahr zuverlässig durchgeführte große internationale Vielseitigkeitswettkampf in Europa!

IMM? Der herausforderndste Härtestest dieser Art! Denn Köpfchen, Kraft und Kondition werden gleichmäßig gefordert. Man muss breit etwas können und wissen als Soldat oder Soldatin und außerdem körperlich topfit sein!

IMM? Das Treffen der Nationen. Teilnehmer aus 21 Staaten waren bisher dabei, vereint zum Schutz unserer Familien, unserer Mitbürger, unserer Werte, unserer Kultur - zur Sicherung des Friedens auch in turbulenten Zeiten!

IMM? International anerkannt auf höchster Ebene: Bereits seit 1984 gibt es den Siegerpreis des Bundesministers/der Bundesministerin der Verteidigung sowie unter anderem Siegerpreise und Grußworte des NATO-Oberbefehlshabers (zuvor des NATO-Generalsekretärs) und des Mönchengladbacher Oberbürgermeisters.

IMM? Mit vielen Tausend Presse- und Filmberichten stehen wir stets im Mittelpunkt des öffentlichen Interesses. 6388 gestartete Wettkämpfer haben wir betreut, 1597 Teams; inklusive Organisatoren, zivilen Helfern, Gästen und Zuschauern sind es bis jetzt weit mehr als 59.000 Menschen gewesen, die Kontakt zum IMM hatten!

IMM? Mit der Beteiligung des Technischen Hilfswerks seit mehr als einem Vierteljahrhundert und der engen Einbindung von Feuerwehren, Rotem Kreuz, Johanniter Unfall Hilfe, Zoll und (Bundes-)Polizei haben wir Maßstäbe in der Zivil-Militärischen Zusammenarbeit gesetzt!

IMM? Macht auch schlicht Spaß. Man trifft Gleichgesinnte, tolle Typen, man kann sich testen und vielleicht sogar mit einem Siegerpokal nach Hause gehen. Probieren Sie's aus. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



NEW * NEU

Look at:

www.imm-bundeswehr.de



Wettkampfbüro – Competition Office

Any Questions? Noch Fragen?

Ask:
???

0049 211 – 959 3471
(office hours / Bürozeiten)

Mail to:
LkdoNWbuResArb@bundeswehr.org

Write to:

Landeskommando Nordrhein-Westfalen
(LKdo NW)

S3 bu ResArb
Wilhelm-Raabe-Str. 46
D-40470 Düsseldorf

Please note:

**The starting teams are limited to a maximum of 50.
So register in time!**

S'il vous plaît noter:

**Les équipes partantes sont limitées à 50 maximum.
Alors inscrivez-vous à temps!**

Bitte beachten Sie:

**Die startenden Mannschaften sind auf maximal 50
begrenzt. Also rechtzeitig anmelden!**

registration forms:
les formulaires d'inscription:
Anmeldeformulare:

www.imm-bundeswehr.de



Run in the International Moenchengladbach Military Competition !

You like meeting friends from other NATO-Nations? You like participating in a really challenging military competition? You love cups and medals? Then you should join our annual "International Moenchengladbach Military Competition" (IMM). It will take place on Saturday, 1st of October 2022.

The IMM comprises a wide range of tasks, some of which are essential during field operations. They include shooting, marching, orienteering, an assault course and manoeuvring inflatable rafts as well as first aid, the identification of uniforms and general military knowledge. Intelligence, strength and fitness are tested in equal measure during the IMM, which is sponsored by the Bundeswehr's Landeskommmando North Rhine-Westphalia and organised by the Lower Rhine section of the German Reservists Association. The one-day competition is traditionally organised by Reservists with the aim of promoting and enhancing links between soldiers from NATO-countries and those from other nations.

„International cooperation has become self-evident for us. This is why getting to know each other and companionship are again in the focus of this IMM, winning is of secondary

importance – but still important enough to fight with passion", explains the officer in charge, Captain Markus Stops. The multi-coloured array of uniforms during the awards ceremony in the old castle Schloss Rheydt in 2021 reflected the common goal of all competitors joining the IMM: „We all care about and work for the protection of our fellow citizens and the conservation of common ethical and cultural values“, Stops says.

The NATO and British headquarters at Rheinlanden have been closed for now seven years. The organizers stated in 2013: "For many decades we have been fostering our friendly relations – a partnership with the veterans' association "Royal British Legion" being just one of our activities. Like the citizens of our home town of Moenchengladbach in general, we reservists in particular are going to lose true friends." But that will not keep the IMM from being celebrated this year and the next years again. The organizers think that the competition is well worth another journey here.

Please, mark Saturday, Oct 1st, 2022 in your calendars. Let's meet in Moenchengladbach!

Participating Nations since 1984

Austria – Belgium – Canada – Denmark – Estonia – France – Germany – Greece – Italy – The Netherlands – Luxembourg – Mongolia – Nepal – New Zealand – Poland – Portugal – Slovenia – Spain – Switzerland – Turkey – United Kingdom – United States of America



SPECIAL NOTE / WICHTIGER HINWEIS

In the unlikely case of an Emergency we will provide medical care, of course. But be aware that you should have an assurance in cooperation with your unit, or there should exist an agreement between the nations referring to military medical treatment etc., please. If there is nothing like that, we cannot be held accountable for any costs of transport, medical examination and treatment. So you would start at your own risk!

Wir weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Sie im unwahrscheinlichen Fall eines Unfalls über Ihre Streitkräfte, Organisation, Behörde oder Dienststelle versichert sein müssen. Wir stellen selbstverständlich Sanitätskräfte für jeden erdenklichen Notfall, können aber keine eventuellen Transport- oder Behandlungskosten übernehmen. Sie sollten sich deshalb bewusst sein, dass Sie gegebenenfalls auf eigenes Risiko starten!

Saturday / Samstag / Samedi, 01. 10. 2022

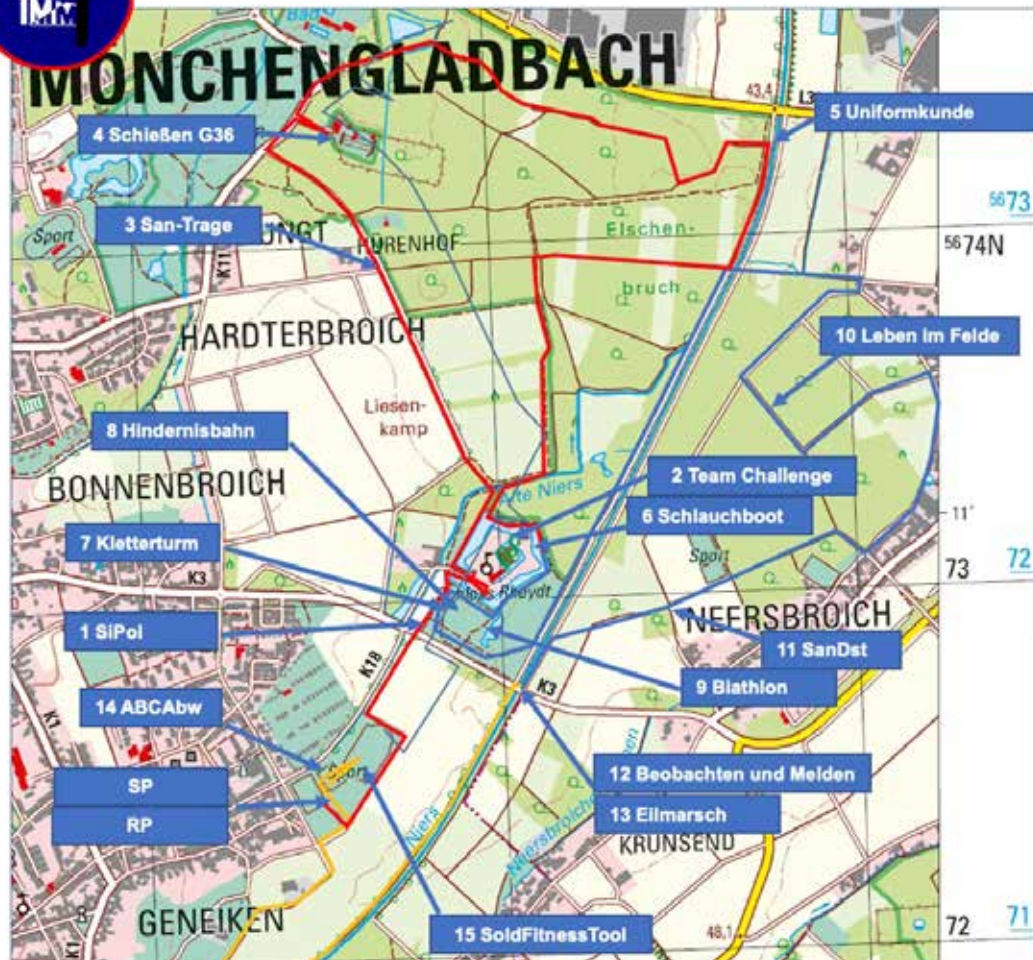


Unser Schlossgespenst.
Lust, mit ihm am 1. Oktober im
Schloss Rheydt zu spuken?

No longer top secret: Competition march routes and challenges last time



37. IMM - die Wettkampf-Aufgaben



IMM - at a glance

The Competition:

The IMM is a team competition consisting of a number of tests. Tasks may be:

- Marching as a team
- Orienteering using maps, sketches and compasses
- Shooting
- Dinghy rafting
- Recognizing Uniforms
- Obstacle crossing
- First Aid
- General military knowledge

The competition is also defined as a skills contest of all the authorities,

organizations and associations with security tasks (BOS).

Patronage:

Felix Heinrichs, Lord Mayor of Moenchengladbach.

Organizer:

Landeskommando Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf
(Official event according to § 1 Abs. 4 German Soldiers Act).

Preparation:

Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr e.V., district



group Lower Rhine Area, supported by the Technical Relief Organization Technisches Hilfswerk, local chapter Moenchengladbach, the German Red Cross, local chapter Moenchengladbach, and the Johanniter-Unfall-Hilfe, local chapter Moenchengladbach.

Place and time:

Reporting point: District Sports Facility Geneicken, Schlossstraße 330, D-41238 Moenchengladbach.

Saturday / Samstag / Samedi, 01. 10. 2022

IMM - at a glance



Start and finish:

Schloss Rheydt (medieval castle), Schlossstraße 508, D-41238 Mönchengladbach, from 07.30 onwards. After the draw, each team receives a postcard with start number and start time. The team has to arrive at the head office 30 minutes before their start time (possibility of showering exists in the district sports facility).

Social evening:

The day will end with the awards ceremony and a Social Evening, to which husbands, wives and friends are also very welcome. Awards ceremony from 19.00 onwards. Place: Rheydt Castle, Schlossstraße 508, 41238 Mönchengladbach.

The exact time of the ceremony depends on the number of teams starting and on the presence and examination of all final results. Please also note our current information on the Internet.

Each participant and staff will receive a medal and a certificate regardless of the placement. For the award ceremony the field uniform resp. comparable suit of the police, rescue services, THW, fire department, JUH etc. is to wear.

Eligibility:

The competition is open to teams consisting of four members each: Active soldiers and reservists of the Bundeswehr and foreign and domestic units. Members of public authorities, organizations, institutions, etc. with security responsibilities. Teams may be male, female or mixed.

Uniform and equipment:

Bundeswehr: Field suit according to ZDv 37/10, beret, field cap or boat. For soldiers of friendly nations and non-military participants the national dress code or the corresponding service clothing is to be worn.



The required equipment is provided by the organizer, the march is carried out without weapons and assault baggage. A second field dress / service clothing for the award ceremony is strongly recommended.

Registration:

Enrolment by name of the participants until September 20th, 2022 (see registration form: www.imm-bundeswehr.de). If a name report is not possible, the name of the starting team is sufficient. The commitment must be binding!

The teams are considered in the order of the inbox. Each team will be notified in writing after September 09th, 2022, or can check the start times in the internet at www.imm-bundeswehr.de. In addition, please note that the status of reservists from NATO countries is as specified in the NATO Status of Forces Agreement (SOFA). If you accept the invitation, you are kindly requested to apply for a visitors and/or entry permit via your responsible Military Attaché in accordance with the visit procedures applicable in your country.

Overnight accommodation:

Simple military accommodation (large tents) will be available for free. If this accommodation is required, please note this on the registration form and in addition call in advance. Please bring your sleeping bag and towels with you. There is also space enough to use your own tent.

Prizes:

- Prize of the Federal Minister of Defense for the 1st overall winner
- prizes for the 1st to 3rd places
- Cups for 1st, 2nd and 3rd overall winners

Additional trophies for the scoring groups:

- foreign active soldiers
- foreign reservists
- Women (active and res.)
- German active soldiers
- German reservists
- mixed teams (women / men)
- best team police / federal police / special forces
- best team authorities, relief organizations, rescue services (new!)
- further prizes

Medal for participants (see above) and certificate for each competitor.

Registration:

Applications for the competition should be made as soon as possible. Where individual soldiers' names are not yet known a team name on its own is acceptable first. In case of too many applications, entries will be accepted in order of receipt. For the application, take a look at www.imm-bundeswehr.de.

Hints:

This information is provisional as of May 2022. For any changes that have become necessary, please refer to the official competition announcement and our website.

Further details of the competition will not be announced before the start of the competition. The use of mobile phones and tools (car, own maps, GPS etc.) is prohibited and can lead to disqualification.

See you on October 1st in 2022? We would be very happy!

IMM-Superstars – the tough teams 2021



Saturday / Samstag / Samedi, 01. 10. 2022

IMM • Coup d'oeil

Le président d'honneur:

Le maire de la ville de Mönchengladbach, Monsieur Felix Heinrichs.

L'organisateur:

Bundeswehr-Landeskommando NRW, Duesseldorf.

La préparation:

VdRBw Kreisgruppe Niederrhein, soutenu par la Technical Relief Organisation „Technisches Hilfswerk“, section locale Mönchengladbach, le Croix Rouge et le Johanniter-Unfall-Hilfe Mönchengladbach.

Lieu et heure:

Centre sportif du district de Geneicken, Schloßstraße 330, 41238 Mönchengladbach. Le samedi, deuxième Octobre 2021.

Le départ des équipes débutantes à 07.30 heures (après le tirage au sort). Chaque équipe reçoit une carte avec un numéro de départ. Les autres équipes partiront à intervalle de 6 minutes.

Il y a une possibilité de se doucher après la compétition.

Remise des prix:

Epouses et époux, fiancé(e)s, amies et amis sont les bienvenus. Remise des prix à partir de 19 heures. Lieu: Château Rheydt, Schlossstraße 508, 41238 Mönchengladbach.

La date exacte de la cérémonie de remise des prix dépend du nombre d'équipes partant ainsi que de la présence et de l'examen de tous les résultats finaux. Veuillez également noter nos informations actuelles sur Internet. Chaque participant reçoit une croix d'honneur et un certificat.

A la remise des prix, il faut porter la tenue de champ, la police, les services de sauvetage, THW, pompiers etc. sont tenus de porter un semblable.

Thèmes de la compétition:

marche avec carte, boussole et



croquis, tir, reconnaissance des uniformes, connaissance générale militaire, franchissement d'obstacles, premiers secours ...

Participants:

Les militaires étrangers et allemands, de l'armée active et de réserve, groupes de la police et des organisations de protection civile.

Composition des équipes:

l'équipe comprend quatre militaires (hommes ou femmes) sans répartition précise des grades.

Hébergement:

Les grandes tentes militaires sont prêtes à la disposition gratuite de ceux qui le souhaitent. Il y a aussi un espace pour votre propre tente, si vous le souhaitez. Prière de mentionner sur le formulaire d'inscription et retourner s'il vous plaît immédiatement avec la carte postale incluse. Prière d'apporter son sac de couchage et ses accessoires de toilette.

Vêtements et équipements:

Les soldats de l'armée fédérale Allemagne portent la tenue de campagne ZDv 37/10, béret ou calot. Pour les soldates des nations amies, respecter le règlement propre à chaque nationalité. L'armement nécessaire sera fourni par l'organisation. La marche s'effectuera sans arme ni paquetage.



Prix:

Des coups seront décernés pour les équipes classées premières, deuxième et troisième, en outre une coupe pour le classement par catégorie:

- équipes de militaires de l'armée régulière étrangère,
- équipes de réservistes étrangers.
- équipes de femmes (armée régulière et de réserve).
- équipes de militaires allemands de l'armée régulière.- équipes de militaires allemands de l'armée de réserve.

Enfin une coupe est décernée à la meilleure équipe pour chaque nation.

Chaque participant reçoit individuellement la médaille d'honneur de IMM et un témoignage de participation. Un autre uniforme pour la cérémonie de remise des prix est recommandé. Aucune information concernant le contenu de la compétition ne pourra être communiquée avant celle-ci.

Inscription:

L'annonce nominative du participant sera adressée avant le 09. septembre 2022 (voir les formulaires d'inscription: www.imm-bundeswehr.de).

Dans le cas où l'annonce individuelle n'est pas possible, l'inscription de l'équipe participante sera envoyée à l'aide du formulaire.

Cependant, celle-ci ne sera prise en compte qu'après acceptation par l'organisation. La demande de l'équipe doit tenir compte des délais de la poste. Chaque équipe sera avisée par écrit.

Pendant la compétition l'usage des manuels et des cartes routières privées est interdit sous peine de disqualification.

Bonne chance!



IMM auf einen Blick

Der Wettkampf:

Internationaler Militärwettkampf, zugleich Vergleichswettkampf aller Behörden, Organisationen, Verbände und Vereine mit Sicherheitsaufgaben (BOS).

Schirmherrschaft:

Felix Heinrichs, Oberbürgermeister der Stadt Mönchengladbach.

Veranstalter:

Deutsche Bundeswehr, Landeskommando Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf.

Vorbereitung und Durchführung:

Landeskommando NW und VdRBw-Kreisgruppe Niederrhein, unterstützt vom Technischen Hilfswerk, dem Deutschen Roten Kreuz und der Johanniter-Unfall-Hilfe (JUH) Mönchengladbach.

Meldekopf:

Bezirkssportanlage Geneicken, Schloßstraße 330, 41238 Mönchengladbach.

Start und Ziel:

Bezirkssportanlage Geneicken, 41238 Mönchengladbach, ab 07.30 Uhr. Jedes Team erhält eine Postkarte mit Startnummer und Startzeit. Die Mannschaft hat sich 30 Minuten vor ihrer Startzeit am Meldekopf einzufinden (Möglichkeit zum Duschen besteht in der Bezirkssportanlage; Handtuch, usw. bitte mitbringen).

Siegerehrung:

Ort: Schloss Rheydt, Schlossstraße 508, 41238 Mönchengladbach. Zur Siegerehrung ab voraussichtlich 19 Uhr und dem anschließenden bunten Abend mit Musik sind auch Ehefrauen/-männer, Verlobte und Freundinnen/ Freunde herzlich willkommen. Der genaue Termin Siegerehrungsfeier ist abhängig von der Anzahl startender Teams und dem Vorliegen aller Endergebnisse.



Bitte beachten Sie auch hierzu unsere aktuellen Informationen im Internet.

Jeder Teilnehmer/Teilnehmerin erhält unabhängig von der Platzierung eine Medaille und eine Urkunde. Zur Siegerehrung ist der Feldanzug/bzw. vergleichbarer Anzug der Polizei, Rettungsdienste, THW, Feuerwehr, JUH etc. zu tragen.

Anmeldung:

Namentliche Meldung der Teilnehmer bis zum 09. September 2022 (siehe Anmeldeformular auf www.imm-bundeswehr.de). Falls namentliche Meldung nicht möglich ist, reicht zunächst die Bezeichnung der startenden Mannschaft. Die Zusage muss jedoch bindend sein! Die Mannschaftsmeldungen werden bei zu großem Andrang in der Reihenfolge des Posteinganges berücksichtigt. Jede Mannschaft wird nach dem 09. September 2022 schriftlich benachrichtigt bzw. kann sich im Internet unter www.imm-bundeswehr.de über die Startzeiten informieren.

Teilnehmer:

Aktive Soldatinnen und Soldaten sowie Reservistinnen und Reservisten der Bundeswehr und befreundeter aus- und inländischer Dienststellen. Angehörige von Behörden, Organisationen, Einrichtungen usw. mit Sicherheitsaufgaben.

Mannschaftsstärke und -zusammensetzung:

Die Mannschaft besteht aus 4 Solda-



ten/Soldatinnen bzw. Beamten/ Beamtinnen, Helfern/Helferinnen usw., die dienstgradmäßige und geschlechtliche Zusammensetzung ist nicht vorgeschrieben. Nicht vollständig angetretene Teams werden traditionell nach Möglichkeit am Meldekopf – auch kurzfristig – durch andere Wettkämpfer und einzelne Teilnahmeinteressierte auf volle Stärke ergänzt. Teilen Sie uns dies zeitnah mit.

Übernachtungsmöglichkeit:

Unentgeltliche einfache Gemeinschaftsunterkunft in Großzelten steht in begrenzter Anzahl zur Verfügung. Falls diese Unterkunft gewünscht wird, dies bitte auf dem Anmeldeformular vermerken und zusätzlich vorab telefonisch bekanntgeben. Bitte bringen Sie auf jeden Fall Ihren Schlafsack, Iso-Matte oder Feldbett und Handtücher mit. Es besteht auch die Möglichkeit, vor Ort ein eigenes Zelt aufzustellen.

Anzug u. Ausrüstung:

Feldanzug gemäß Zentralvorschrift A1-2630/0-9804 (Anzugsordnung für die Soldatinnen und Soldaten der Bundeswehr) mit Barett, Feldmütze oder Schiffchen. Für Soldaten befreundeter Streitkräfte und nicht-militärische Teilnehmer gilt sinngemäß die nationale Anzugsordnung bzw. die entsprechende Dienstkleidung.

Die weitere benötigte Ausrüstung wird vom Veranstalter gestellt, der Marsch erfolgt ohne Waffen und Gepäck. Ein zweiter Feldanzug / Dienstbekleidung für die Siegerehrung wird dringend empfohlen.



Wettkampf-Themen (Auszug):

Marsch nach Karte, Kompass und Skizze • Schlauchbootfahren • Erste Hilfe • Schießen Dienstgewehr/ Laserwaffe • Uniformen-Erkennung • Überwinden von Hindernissen • Militärisches Allgemeinwissen

Preise:

- Preis der Bundesministerin der Verteidigung für den 1. Gesamtsieger
- Pokale für die 1., 2. und 3. Gesamtsieger
Zusätzliche Pokale für die Wertungsgruppen:
- Ausländische Teams (aktiv)
- Ausl. Teams (Reservisten)
- Bundeswehr (aktive Truppe)
- Bundeswehr (Reservisten)
- Polizei / Sondereinheiten / Spezialkräfte
- Zivile Teams (Behörden, Hilfsorganisationen, Rettungsdienste)
- evt. weitere Sonderpreise

Ergänzende Hinweise:

Zuziehungen und Einladungen erfolgen nach erfolgreicher Anmeldung durch das Landeskommmando Nordrhein-Westfalen, FwRes Mönchengladbach. Dazu sind ihm nach Aufforderung durch die entsendenden Truppenteile die notwendigen Informationen zuzusenden. Diese Angaben sind vorläufig mit Stand März 2022. Aktuell notwendig gewordene Änderungen entnehmen Sie bitte der offiziellen Wettkampfausschreibung und unserer Homepage unter www.imm-bundeswehr.de

Weitere Einzelheiten über den Wettkampfablauf werden vorher nicht bekanntgegeben. Der Gebrauch von Handys und Hilfsmitteln (Kfz, eigene Karten, GPS usw.) ist untersagt und kann zur Disqualifikation führen.

Für Reservist*innen aus NATO-Staaten gilt die Rechtsstellung nach NATO-Truppenstatut. Die deutschsprachige Ausschreibung ist verbindlich. Bei Annahme der Einladung ist gemäß Ihrem Be-



suchskontrollverfahren ein Besuchs-antrag bzw. Antrag auf Einreise über Ihre zuständige Dienststelle einzureichen.

Reservistinnen und Reservisten sowie aktive Soldatinnen und Soldaten der Bundeswehr melden ihre Teilnahme an der Veranstaltung/ DVag über den zuständigen FwRes bzw. Disziplinarvorgesetzten. Die Abrechnung für aktive Soldatinnen und Soldaten erfolgt über die entsendenden Truppenteile.

Zivile Gäste können aufgrund dieser Einladung keinerlei Ansprüche gegenüber der Bundeswehr geltend machen.

Hiermit weisen wir darauf hin, dass während der Veranstaltung Fotos beziehungsweise Filmaufnahmen gemacht werden. Die Aufnahmen sind zur Veröffentlichung in den Medien gedacht. Sollten Sie nicht abgelichtet werden wollen, bitten wir Sie, den Fotografen oder Kamera-

mann anzusprechen beziehungsweise den Bildausschnitt zu verlassen. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis!

Sicherheitsbestimmungen:

Alle Wettkampfteilnehmende sowie das Funktionspersonal werden über die Sicherheitsbestimmungen der Bundeswehr am Veranstaltungstag belehrt.

Beim Schießen sind Gehörschutz und Schießbrille zu tragen. Die Sicherheitsbelehrung erfolgt vor dem Übungsbeginn durch den Durchführenden. Die Mannschaftsführer/-innen sind für die Einhaltung der Bestimmungen und Anweisungen verantwortlich.

Das Leitungs- und Funktionspersonal (gekennzeichnet durch weiße bzw. rote Armbinden) ist gegenüber allen Teilnehmern weisungsbefugt; ihren Anweisungen ist Folge zu leisten.

Wir sehen uns am 1. Oktober 2022?
Wir würden uns sehr freuen!





37. INTERNATIONALER MÖNCHENGLADBACHER MILITÄRWETTKAMPF

PROGRAMM

Rahmenprogramm in und ums Schloss Rheydt

10:00 Uhr bis 18:00 Uhr Ausstellungen Bundeswehr und Vereine,
SAR-Hubschrauber und Flugfeldlöschfahrzeug
Ausstellung historischer Bundeswehr-Fahrzeuge
Autogrammstunde mit Spitzensportlern der Bundeswehr

Bühnenprogramm auf dem Turnierplatz im Schloss Rheydt

10:00 Uhr Offizielle Begrüßung und Programmöffnung
11:15 Uhr Interviews mit Vertretern aus Bundeswehr, Politik und Gesellschaft
12:30 Uhr Vorführung Uniformen der Bundeswehr
14:15 Uhr Interviews mit Vertretern aus Bundeswehr, Politik und Gesellschaft
15:00 Uhr Sportfördergruppe der Bundeswehr
15:45 Uhr Interviews mit Vertretern aus Bundeswehr und Gesellschaft
19:00 Uhr Siegerehrung auf dem Turnierplatz

Für die musikalische Unterhaltung sorgen die Egerländer Besetzung des Ausbildungsmusikkorps der Bundeswehr sowie der Reservistenmusikzug Rheinland in der Big Band-Formation mit Arrangements aus Rock und Pop, Blues, Swing und Jazz.

Für das leibliche Wohl sorgt die Feldküche des 1. VersBtl 7 aus Unna.


BUNDESWEHR





Über unsere **prominenten und besonderen Gäste**, ob der Parlamentarische Staatssekretär im Bundesinnenministerium, Prof. Dr. Günter Krings, die Bundestagsabgeordnete Gülistan Yüksel, die Landtagsabgeordneten Jochen Klenner und Andreas Terhaag, die Erste Bürgermeisterin Josephine Gauselmann, Bezirksvorsteher Ulrich Elsen, FDP-Ortsverbandsvorsitzender Peter König, Austausch-Offiziere aus dem Senegal, Oberst d.R. Rainhardt von Leoprechting oder das IMM-Gründungsmitglied Oberfeldwebel der Reserve Dieter Schmitz (und und und) haben wir uns sehr gefreut. Wir bitten um Verständnis: Leider können wir nicht alle an dieser Stelle namentlich oder im Bild aufführen.



Successful bridge building across the borders Erfolgreiches Brückenbauen über die Grenzen

The IMM is an international military competition run by the Bundeswehr in the Mönchengladbach-Rheindahlen area every summer or autumn. It was launched in 1984 and is open to both regular members and reservists of the Bundeswehr and other Nato forces. It is organised by reservists and run by the Bundeswehr with the aim of promoting and enhancing links between Nato-forces, above all those serving in JHQ Rheindahlen. There are close bonds of friendship also with reservists from England, Denmark, France and Italy.



Former Nato General Secretary Mr. Manfred Woerner, who died a few years ago, invited the winning IMM-Teams to receptions in the NATO-Headquarters, Brussels. One of the IMM-Highlights was the visit of the last delegation in the history of the NVA (the east German Army) in 1990, others were a family's day in 1993 with 12.000 visitors and one in 2004, which saw 2500 guests.

Since 2008 we have been cooperating with the NATO Music Festival (18.000 spectators) The competition comprises a wide array of tasks including orienteering marching, military vehicle and equipment recognition, first aid and a rubber dinghy race. Since 1984, the IMM has been organized for the Bundeswehr solely by the volunteer members of the Military Reserve from the Moenchengladbach/ Krefeld/ Duesseldorf region, by people, who may be directors of companies or blue-collar workers.

"Brains, strength and fitness are equally demanded in the IMM", reports Oberst d.R. Helmut Michelis, who had the idea to launch the IMM in 1984 and was for more than three decades the head of the organising team, which works many hundreds of hours each year in order to make the event a big success with a lot of harmony involved. Without the help of the Technical Support Group (THW) and the German Red Cross the competition would not be possible in its current form.



The first overall winning team 1984 and 1985 coming from Northern Army Group.



Reception for IMM-Teams in Brussels with NATO General Secretary Mr. Woerner.



The Vice Supreme Commander of the German Armed Forces talks with the Lord Mayor.



Open house presentation with British dog team 1993 at Moenchengladbach airport.

Im Herbst 1984 stellte Hauptmann d.R. Helmut Michelis dem damaligen Kreisvorsitzenden der Kreisgruppe Krefeld-Mönchengladbach (heute Kreisgruppe Niederrhein) Major d.R. Axel Bieling und seinem OrgLeiter Stabsfeldwebel d.R. Peter Tönnesen (†) die Idee vor, einen militärischen Wettkampf mit internationaler Beteiligung durchzuführen. In einer Vorstandssitzung der Kreisgruppe wurde die Idee unter der Bedingung akzeptiert, dass keine zwei derartigen Veranstaltungen pro Jahr geplant wurden. Bis dahin führte die Kreisgruppe nämlich jährlich die Kreismilitärpatrouille auf regionaler Ebene durch.



Im Spätherbst und Winter 1984/85 wurden in Folge eine Reihe Abstimmungsgespräche geführt. Major Bieling warb beim VKK 321 in Düsseldorf und später beim VBK32 für diese Idee und erhielt nach längerem Hin und Her die Erlaubnis, statt der Militärpatrouille einen Internationalen Militärwettkampf zu organisieren. Voraussetzung war, dass die Aufgaben exakt denen der Militärpatrouille entsprachen.

Peter Tönnesen übernahm nun die Organisation und holte sich dazu eine Handvoll Mitstreiter ins Boot: SF d.R. Horst Palka (†), HF d.R. Horst Mergenmeier und OF d.R. Dieter Schmitz, um nur einige zu benennen. Major d.R. Bieling versuchte mit Erfolg, das Interesse der englischen Soldaten in den JHQ Rheindahlen zu wecken. Er erreichte es sogar, dass der junge, noch unbekannte IMM auf den „annual sportscalendar“ der britischen Streitkräfte gesetzt wurde. Die einige Zeit vorher begründete Partnerschaft mit Reservisten aus Dünkirchen brachte dem IMM Teilnehmer aus Frankreich. Aus den JHQ kamen weitere Nationen dazu. Die Auswertung auf eigenem Computer, VIP-Betreuung und die Siegerehrung übernahm Major d.R. Axel Bieling. Für den Parcours selber zeichnete SF d.R. Tönnesen verantwortlich.

Dr. Axel Bieling, Oberst d.R.
Vorsitzender VdRBw-KrGr Niederrhein

Since 1060 – the history of the Rheydt Castle Seit 1060 – die Geschichte von Schloss Rheydt

Schloss Rheydt is a Renaissance palace in Rheydt, Mönchengladbach, North Rhine-Westphalia, Germany. Over the years the building has been the family seat of various noble families, including the Bylandt-Rheydt dynasty that ruled over Rheydt for over 300 years and gave the palace its present look.

Originally a castle dating from 1060, the palace has evolved over the years to become the palace it is today. The castle's first documented mention dates to 1180, made by the Cologne Archbishop Philip I when he mentioned revenues that were to be collected from the then castle owner, the Lord of Rheydt, in his correspondence. The first Lord of the castle mentioned by name is William of Heppendorf.

Otto von Bylandt had the existing exterior facade created by Maximilian Pasqualini (1534–1572), son of the Italian architect Alessandro Pasqualini. Pasqualini renovated in the style of his father, adding casemates and bastions and creating a moat around the palace. Pasqualini also considerably renovated the interior by adding fireplaces, statues and various paintings. Most of Pasqualini's work remains in a very good condition.

Throughout the 19th century the palace changed hands many times, however the owners were unable to maintain the palace due to the upkeep costs. Gradually the palace fell into disrepair.

The palace was purchased by the town of Rheydt from the last private owner in 1917. Since then the palace has undergone some restoration (1988–1993) and vast parts of Schloss Rheydt have been converted into museum areas and reopened. The palace was awarded the European Museum of the Year Award by the European Museum Forum in 1978. An annual mediaeval festival as well as an annual music festival, the so called „Sommermusik Schloss Rheydt“, also takes place at Schloss Rheydt.

Schloss Rheydt nimmt unter den zahlreichen Herrenhäusern und Adelssitzen am Ufer der Niers einen ganz besonderen Platz ein. Der Gebäudekomplex ist die einzige heute vollständig erhaltene Renaissance-Schlossanlage am Niederrhein.

In der Bauforschung werden die Ursprünge des befestigten Herrenhauses auf das Jahr 1060 datiert. Die erste überlieferte Erwähnung des Schlosses findet sich in einem Schriftstück von Erzbischof Philip von Heinsberg um 1180. Das darin erwähnte Schloss hatte aber noch keine große Ähnlichkeit mit der heutigen Anlage. Im Zuge der Umbau- und Restaurationsmaßnahmen der letzten Jahre konnten mittlerweile fünf Steinbauphasen in der Geschichte des Schlosses vor dem 16. Jh. nachgewiesen werden, welche vielfache bauliche Veränderungen und Umbauten belegen.

Der Unterschied zum heutigen Bau ist sehr klar erkennbar, erinnert es doch noch mehr an eine Burg. Zwischen diesem Modell dem heutigen Schloss Rheydt standen noch drei weitere Bauphasen. Der wichtigste Umbau wurde im 16. Jahrhundert vorgenommen, als sich das Schloss im Besitz der Familie von Bylandt befand. Otto von Bylandt (um 1525 – 1591) beauftragte den Jülicher Baumeister Maximilian Pasqualini (1534 – 1572) mit den Veränderungen, die dem Schloss seine heutige Gestalt gaben. Er ließ das Herrenhaus zu einem repräsentativen Gebäude ausbauen. Dies war möglich geworden, weil die Verteidigungslinie auf vorgelagerte, den Gesamtkomplex umgebende Bastionsanlagen verlegt wurde.

1917 schließlich erwarb die Stadt Rheydt das Schloss und nutzte es in den oberen Etagen als Museum. Von 1947 an erfolgten kleinere Umbaumaßnahmen, bis schließlich 1949 mit der Ausstellung von erhaltenen Teilen der zuvor eingelagerten Sammlung das Schloss Rheydt wieder Museum wurde.





Awards Ceremony 2021

Platzierungen gesamt - the first 10 teams

Rang gesamt	Nr.	Mannschaftsname	Nation	Summe Punkte
1	41	Polizei NRW – PP Münster / 17. Bereitschaftspolizei-hundertschaft	Deutschland	98
2	15	Hessen, RK Marbach (Team1)	Deutschland	101
3	24	Hessen, RK Marbach (Team 2)	Deutschland	118
4	42	BPoll See Cuxhaven / BPoll FRA IV / SanAkBw München	Deutschland	187
5	31	ZKfWBw (Team2)	Deutschland	194
6	29	LKdo NW, Wettkampfmannschaft Nordrhein-Westfalen II	Deutschland	195
7	40	2./ObjSRgtLw	Deutschland	209
8	25	LKdo NW, Wettkampfmannschaft Nordrhein-Westfalen I	Deutschland	215
9	12	Haagsch Studenten Schutters Korps „Pro Libertate“ 1	Niederlande	257
10	36	RK Siegburg	Deutschland	261

Aktive International

Rang	Nr.	Mannschaftsname	Nation
1	32	Team 1st NSB 1	GB/D
2	30	OKSBOEL Militaer Idraet	DK
3	22	Team 1st NSB 2	GB

Aktive national Bw

Rang	Nr.	Mannschaftsname	Nation
1	31	ZKfWBw (Team2)	D
2	40	2./ObjSRgtLw	D
3	10	Team Lkdo NI I	D

Reservisten International

Rang	Nr.	Mannschaftsname	Nation
1	12	Haagsch Studenten Schutters Korps „Pro Libertate“ 1	NL
2	20	Security Force Platoon	DK
3	1	Security Force Platoon / VdRBw	DK / D
	43	A.N.P.d'I. - Trieste	IT

Reservisten national Bw

Rang	Nr.	Mannschaftsname	Nation
1	15	Hessen, RK Marbach (Team 1)	D
2	24	Hessen, RK Marbach (Team 2)	D
3	29	LKdo NW, Wettkampfmannschaft Nordrhein - Westfalen II	D

Spezialeinheiten

Rang	Nr.	Mannschaftsname	Nation
1	41	Polizei NRW - PP Münster / 17. Bereitschaftspolizei-hundertschaft	D
2	42	BPoll See Cuxhaven / BPoll FRA IV / SanAkBw München	D
3	18	IPA International Police Association/ Team 2	D

zivile Marschgruppen

Rang	Nr.	Mannschaftsname	Nation
1	37	Berufsfeuerwehr Krefeld / Zur Feuerwache 4	D
2	35	KVK Heinsberg + BOS	D
3	46	THW + DRK Berlin / Dresden	D







In the background of the IMM 2022, countless hard-working helpers will again be taking care of the organizational matters. From the collection and evaluation or the field kitchen to the cinematic and textual documentation of the event ranges the many helpers are indispensable. All „good spirits“ in front of and behind the scenes get our special thanks.

Im Hintergrund des IMM 2022 werden wieder eine Unzahl fleißiger Helfer tätig sein, die sich um die organisatorischen Dinge kümmern. Von der Erfassung und Auswertung über die Feldküche bis hin zur filmischen und textlichen Dokumentation der Veranstaltung reicht das Spektrum der vielen Helfer vor Ort. Allen „guten Geistern“ vor und hinter den Kulissen gilt unser besonderer Dank.



Vorbereitung und Durchführung:

Landeskommando Nordrhein-Westfalen

Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr, Kreisgruppe Niederrhein



Projektoffizier und Gesamtleitender:

Oberstleutnant Frank Böllhoff (Landeskommando Nordrhein-Westfalen)

Stellvertretender Gesamtleitender:

Oberstleutnant Thorsten Fey (Landeskommando Nordrhein-Westfalen)

Projektverantwortlicher Wettkampf:

Hauptmann d.R. Markus Stops (Kreisgruppe Niederrhein)

Stellvertretender Projektverantwortlicher Wettkampf:

Oberstleutnant d.R. Thorsten Weibchen (Kreisgruppe Niederrhein)

IMM-Vorbereitungs-/Reservistendienstleistungsteam und Stationspersonal:

Oberst d.R. Axel Bieling, Oberst d.R. Helmut Michelis, Oberstleutnant d.R. Thomas Erkens, Oberstleutnant d.R. Markus Guhl, Oberstleutnant d.R. Ulf Fricke, Oberleutnant d.R. Stefan Thies, Leutnant d.R. Janosch Bielski, Oberstabsfeldwebel d.R. Carsten Fricke, Stabsfeldwebel Thomas Schroers, Stabsfeldwebel d.R. Erich Genenger, Unteroffizier d.R. Helmut Lorenz, Oberstabsgefreiter d.R. Elmar Kilders, Obergreiter d.R. Richard van Lipzig, Flieger d.R. Sonja Breuer, Stefanie Hoffmann, Johanna Michelis, Philipp Wogawa (Kreisgruppen Niederrhein und Düsseldorf),

Christian Breuer, Tim Grüters, Wolfram Peters (Technisches Hilfswerk), Annika Schulz, Tobias Hahn (Johanniter Unfall Hilfe), Daniel Engels, Daniel Verheyen (Jugend Rot Kreuz).

Auswertung:

Feldwebel d.R. Bastian Puls, Claudia Kremer (Kreisgruppe Niederrhein)

Dank / Special thanks to:

Stadt Mönchengladbach, Museum Schloss Rheydt, MGMG, SV 08 Rheydt, THW, BBK, JRK, JUH.

Sie interessieren sich für eine Teilnahme am IMM? Das freut uns sehr! Bitte laden Sie sich die Anmeldeunterlagen von unserer Homepage www.imm-bundeswehr.de herunter und schicken Sie sie uns zeitnah zu. Geben Sie uns parallel dazu eine schnelle Vorab-Info über Einheit, Organisation bzw. Teilnehmerstärke, damit wir schon mit der Planung beginnen können.

Are you interested in participating in the IMM? We would be really glad about your decision! Please download the registration documents from our homepage www.imm-bundeswehr.de and send them to us promptly. Before give us a quick advance notice of the unit, organization and number and status of participants so that we can start planning.

Intéressé à participer à l'IMM? Nous sommes très heureux! Veuillez télécharger les documents d'inscription sur notre page d'accueil www.imm-bundeswehr.de et nous les envoyer rapidement. Dans le même temps, informez-nous rapidement de l'unité, de l'organisation ou du nombre de participants afin que nous puissions commencer à planifier.

Important information • wichtige Information

It should be taken into account that the IMM is traditionally a public event. As usual we have invited VIPs and the press, and we intend to pass the photos and video material that will be taken on to quality public media in order to promote our competition.

If you should object to being photographed, please, make sure to tell the organizers in charge before you start. Otherwise we will take it for granted that you will not protest if a picture of IMM activities should be published that also depicts you. Thank you for your understanding.

Bitte beachten Sie: Der IMM ist traditionell eine öffentliche Veranstaltung. Dazu haben wir auch diesmal Prominente und die Presse eingeladen und werden außerdem die entstehenden Fotos und Videos dazu nutzen, sie im Rahmen einer breiten Berichterstattung an seriöse Medien weiterzugeben, um auf diese Weise für unseren Wettkampf zu werben.

Wenn Sie nicht einverstanden sein sollten, dass Sie abgebildet werden, teilen Sie dies vor dem Start bitte unbedingt der Leitung mit. Anderenfalls gehen wir davon aus, dass Sie gegen die eventuelle Veröffentlichung Ihres Bildes im Rahmen des IMM keine Einwände haben. Vielen Dank für Ihr Verständnis!



Strong partners – starke Partner

Diese Partnerschaft funktioniert zwischen mehr als drei stolze Jahrzehnte! Der THW-Ortsverband Mönchengladbach wird auch diesen 38. IMM tatkräftig unterstützen: im Schwerpunkt mit einer anspruchsvollen Wettkampfstation und logistischen Leistungen im Hintergrund. Der Ortsbeauftragte Thorsten Saal freut sich auch in diesem Jahr während des Wettkampfs eine große Zahl von Gästen im Ortsverband begrüßen zu können.

Hier eine kurze Übersicht über die fast 70-jährige Historie des THW und seine Möglichkeiten:

Im Februar 1952 wurde der Ortsverband des THW in Mönchengladbach gegründet. Mit Spaten, Schaufel und Schubkarre begannen die ersten Ausbildungsveranstaltungen in Gasthaussälen und im Freien. Untergebracht im Dachgeschoss der Polizeikaserne konnten 1953 erstmals eigene Räumlichkeiten praxistauglich eingerichtet und 50 Helfern eine Uniform zugewiesen werden. Nach weiteren Umzügen quer durch die Stadt wurde dann 1976 die Unterkunft an der Lilienthalstraße bezogen, die den Ortsverband bis heute beheimatet. In den 90-er Jahren bauten die Gladbacher Helfer Kinderheime, Krankenhäuser und Altenheime in Rumänien. Sie transportierten Hilfsgüter nach Russland, bildeten afghanische Freiwillige beim Brückenbau aus und verdienten sich damit hohe Anerkennung im In- und Ausland.

Regional unterstützt das THW seit Jahrzehnten neben dem IMM u.a. den Veilchendienstszug und den

karitativen Christkindlmarkt in Mönchengladbach. Regelmäßig wurden die Helfer auch bei Überschwemmungen am Rhein, nach Unwettern oder bei Brandunfällen eingesetzt. Der Ortsverband beheimatet einen Technischen Zug, der sich in einen Zugtrupp, zwei Bergungsgruppen und drei Fachgruppen gliedert, einem Fachzug Logistik, mit seinem Zugtrupp, zwei Fachgruppen und einen Trupp Schwere Transporte und eine Jugendgruppe. Damit ist er bis heute einer der größten Ortsverbände in Deutschland.

Die Bergungsgruppen des Technischen Zuges haben die Aufgabe, zu retten und zu bergen, Sicherungs- und leichte Räumarbeiten vorzunehmen und allgemeine technische Hilfe zu leisten. Sie kamen z.B. 2002 beim Elbehochwasser über mehrere Wochen zur Deichverteidigung oder nach einem Explosionsunglück bei der Vermisstensuche zum Einsatz. Die Fachgruppe Elektroversorgung mit erweiterter Beleuchtungskomponente leuchtet Einsatz- und Arbeitsstellen des THW und anderer Anforderer großflächig aus und versorgt diese mit Strom – egal, ob Wetten dass..-Fernsehwetten, Stromausfall im Münsterland oder nächtliche Autounfälle.

Die Fachgruppe Notversorgung-Notinstandsetzung konnte 2021 während der Flutkatastrophe rund um Bad Münstereifel ihre flexible Einsatzfähigkeit beweisen. Pumpen, Beleuchten, erste elektrische Notversorgung, sowie anschließende Elektroarbeiten zur Wiederherstellung der Stromversorgung gehörten dazu.

Die Fachgruppe Brückenbau wird jährlich angefordert, um Behelfsbrücken in ganz NRW zu erstellen. Nach der Überflutungskatastrophe an der Ahr baute sie innerhalb kürzester Zeit gemeinsam im Team mit Brückenbauhelfern aus ganz Deutschland mehr als zehn befahrbare Behelfsbrücken.

Der Fachzug Logistik ist Teil des neuen THW Bereitstellungsraum 500 NRW, der für die Unterbringung einer großen Anzahl von Helfern im Katastrophenfall sorgen soll. Er versorgt die Einheiten und Einrichtungen des THW und anderer Bedarfsträger mit Material und Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Verpflegung, Verbrauchsgüter und Materialerhaltung. Unsere Köche verpflegen regelmäßig mehrere Hundert Helfer bei Großeinsätzen und konnten bisher jeden „Restaurant-Kritiker“ überzeugen. Sie kann auf eine Vielzahl Einsätze zurückblicken: Überflutungseinsatz Frankreich 2003, Weltjugendtag 2005, Fußball-WM 2006 oder G8-Gipfel Heiligendamm 2007.

Den ehrenamtlichen Dienst kann jeder aufnehmen, der anderen Menschen helfen möchte, sich fit fühlt und Interesse an Technik hat.

Der OV Mönchengladbach, Lilienthalstraße 31, 41069 Mönchengladbach, steht allen Interessierten an jedem ersten Samstag im Monat offen, um sich über die vielfältigen Möglichkeiten zu informieren, die das THW bietet – gern auch telefonisch jeden Mittwoch zwischen 18:00 und 19:30 Uhr unter der Rufnummer 02161 / 5 47 13.



IMPRESSUM

Herausgeber:
Landeskommando Nordrhein-
Westfalen der Bundeswehr
Wilhelm-Raabe-Straße 46,
40470 Düsseldorf

Redaktion:
Oberst d.R. Helmut Michelis

Titelfoto:
Stabsfeldwebel Olaf Pieper
Weitere Fotos:
Oberstabsfeldwebel d.R. Rolf Patzke,
Stabsfeldwebel René Amende,
Hauptfeldwebel Christian Zielonka,
Oberstabsgefreiter Sebastian
Tappeser, Lydia Peters, Michelis u.a.
E-Mail:
www.imm-bundeswehr.de

Diese Publikation ist Teil der Infor-
mationsarbeit der Bundeswehr. Sie
wird kostenlos abgegeben und ist
nicht zum Verkauf bestimmt.



BUNDESWEHR